



Logamatic EMS

Obslužná jednotka RC35

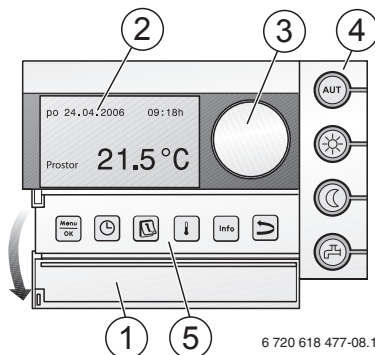
Pro obsluhu

Před obsluhou
pozorně přečtěte.

Přehled ovládání





Legenda k obr.:

- 1 Krytka, otevření zatáhnutím za prohlubeň na levé straně
- 2 Displej
- 3 Otočný knoflík pro změnu hodnot a teplot nebo pro pohyb v nabídce funkcí (menu)



6 720 618 477-08.1TL

4 Tlačítka základních funkcí:

-  „AUT“ (automatika)
-  „Denní provoz“ (manuální)
-  „Noční provoz“ (manuální)
-  „Teplá voda“

Svítlí-li LED,

- je aktivní spínací program (automatické přepnutí mezi denní a noční teplotou prostoru).
- vytápění pracuje s nastavenou denní teplotou prostoru. Příprava teplé vody je zapnuta (nastavení z výrobního závodu).
- vytápění pracuje s nastavenou noční teplotou prostoru. Ovhrana proti zamrznutí je funkční. Příprava teplé vody je vypnuta (nastavení z výrobního závodu).
- klesla teplota vody pod nastavenou hodnotu. Stiskem tlačítka lze teplotu vodu opět ohřívát (přítom bliká LED).

5 Tlačítka přídavných funkcí:

-  „Menu/OK“
-  „Čas“
-  „Datum“
-  „Teplota“
-  „Info“
-  „Zpět“

Funkce:

- Otevření menu obsluhy a potvrzení zadané volby.
- Při současném otáčení otočného knoflíku: změna nastavení. Nastavení času.
- Nastavení data.
- Nastavení teploty prostoru.
- Otevření informačního menu (vyvolání hodnot).
- Vrácení o jeden krok nebo o jednu položku v menu zpět.

V automatickém provozu svítí dodatečně k LED „AUT“ ještě LED pro zobrazení aktuálního provozního stavu („denní“ nebo „noční provoz“). Výjimka: U kotlů s UBA1.x svítí pouze LED „AUT“.

LED „Teplá voda“ lze rovněž vypnout. U kotlů s univerzálním hořákovým automatem UBA1.x LED „Teplá voda“ nesvítí.

Obsah

Přehled ovládání	2
Průvodce návodem	5
1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny	6
1.1 Použité symboly	6
1.2 Bezpečnostní pokyny	7
2 Stručný návod k obsluze	8
3 Údaje o přístroji	11
3.1 Popis výrobku	11
3.2 Používání k určenému účelu	11
3.3 Prohlášení o shodě	11
3.4 Čištění	11
3.5 Likvidace odpadu	11
4 Základy ovládání	12
4.1 Displej	12
4.2 Upozornění k rozsahu funkcí	12
4.3 Nastavení druhu provozu	13
4.4 Přejídná změna teploty prostoru	14
4.5 Trvalá změna teploty prostoru	15
4.6 Nastavení teploty prostoru pro určité topné okruhy	16
4.7 Nastavení data a času	17
4.8 Nastavení funkcí teplé vody	18
4.9 Vyvolání informací (menu Info)	20
4.10 Hlášení na displeji	22
4.11 Odstavení z provozu/vypnutí	22
5 Obsluha pomocí menu obsluhy	23
5.1 Úvod do menu obsluhy	23
5.2 Přehled menu obsluhy	25
5.3 Volba topného okruhu	26
5.4 Nastavení standardního zobrazení	29
5.5 Nastavení typů provozu	29

5.5.1	Typy provozu pro topné okruhy RC35	29
5.5.2	Typy provozu pro teplou vodu	30
5.5.3	Typy provozu pro cirkulaci	30
5.5.4	Typy provozu pro solární zařízení	30
5.6	Nastavení spínacího programu	31
5.6.1	Výběr programu	32
5.6.2	Zobrazení aktuálního programu	34
5.6.3	Změna spínacího bodu	34
5.6.4	Zadání spínacího bodu	35
5.6.5	Vymazání spínacího bodu	36
5.6.6	Nastavení teploty prostoru	37
5.7	Nastavení programu pro teplou vodu	38
5.8	Nastavení programu cirkulace	38
5.9	Nastavení přechodu mezi letním/zimním provozem	39
5.10	Nastavení změny letního/zimního času	39
5.11	Nastavení teploty teplé vody	40
5.12	Nastavení dovolené	40
5.13	Nastavení funkce Párty	43
5.14	Nastavení funkce Přestávka	43
5.15	Nastavení termické dezinfekce	44
5.16	Kalibrace zobrazené teploty prostoru	44
5.17	Nastavení fáze přehřevu plynového tepelného čerpadla Loganova	45
<hr/>		
6	Informace o nastavení obslužné jednotky	46
6.1	Druhy regulace pro regulaci vytápění	46
6.2	Tipy na úsporu energie	47
<hr/>		
7	Odstraňování poruch	48
7.1	Nejčastěji se vyskytující otázky	48
7.2	Hlášení o poruchách a potřebě údržby	50
7.3	Vynulování poruch (reset)	52
<hr/>		
8	Protokol o nastavení	53
<hr/>		
9	Přehled obsluhy jednotky RC35	55
<hr/>		
	Rejstřík hesel	56

Průvodce návodem

Tento návod k obsluze obsahuje všechny informace o funkci a obsluze obslužné jednotky Logamatic RC35.

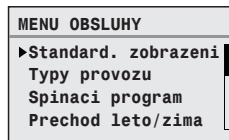
Úvod do menu obsluhy

V kapitole 5.1 jsou podrobně vysvětleny obslužné úkony, s jejichž pomocí můžete provést všechna nastavení. V následujících odstavcích je obsluha vysvětlena pouze stručně.

Texty na displeji

Pojmy, které se vztahují přímo k textu zobrazovaných zpráv, jsou znázorňovány souvislým **tučným** textem.

Příklad: **MENU OBSLUHY**



1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny



Výstražné pokyny jsou v textu označeny výstražným trojúhelníkem podloženým šedou barvou a opatřeny rámečkem.



Hrozí-li nebezpečí úrazu elektrickým proudem, je vykřičník ve výstražném trojúhelníku nahrazen symbolem blesku.

Signální výrazy na začátku výstražného upozornění označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

- **OZNÁMENÍ** znamená, že může dojít k materiálním škodám.
- **UPOZORNĚNÍ** znamená, že může dojít k lehkým nebo středně těžkým poraněním osob.
- **VAROVÁNÍ** signalizuje nebezpečí vzniku těžkého poranění osob.
- **NEBEZPEČÍ** znamená, že může dojít k poranění osob ohrožující život.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny vedle uvedeným symbolem. Od ostatního textu jsou nahoře a dole odděleny čarami.

Další symboly

Symbol	Význam
►	požadovaný úkon
→	křížový odkaz na jiná místa v dokumentu nebo na jiné dokumenty
•	výčet/položka seznamu
–	výčet/položka seznamu (2. rovina)

Tab. 1

1.2 Bezpečnostní pokyny

Instalace a uvedení do provozu

- ▶ Aby byla zaručena bezchybná funkce, dodržujte tento návod.
- ▶ Kotel si nechte namontovat a uvést do provozu pouze autorizovaným instalátérem.

Poškození v důsledku chyb při obsluze

Chyby při obsluze mohou způsobit újmu na zdraví osob a/nebo materiální škody.

- ▶ Nedovolte, aby s tímto přístrojem manipulovaly děti nebo aby se stal předmětem jejich hry.
- ▶ Zajistěte, aby k přístroji měly přístup pouze osoby, které jsou schopné jej odborně obsluhovat.

Nebezpečí opaření v místech odběru teplé vody

- ▶ Během termické dezinfekce pouštějte pouze teplou vodu smíšenou se studenou.
- ▶ Jsou-li teploty teplé vody nastaveny na hodnoty vyšší než 60 °C, pouštějte teplou vodu pouze smíšenou s vodou studenou.








Výstraha: mráz

Pokud není topný systém v provozu, může při chladném počasí zamrznout:

- ▶ Topný systém proto ponechte neustále zapnutý.
- ▶ V případě poruchy tuto neprodleně odstraňte.

2 Stručný návod k obsluze

Výchozí situace: klapka je zavřená.

Co udělám,	Obsluha	Zobrazení/výsledek
je-li tento den v celém bytě přechodně příliš chladno/teple?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte otočným knoflíkem . Aktuálně nastavená teplota prostoru bliká. ▶ Otočným knoflíkem nastavte požadovanou teplotu prostoru. ▶ Otočný knoflík uvolněte. Změněná teplota prostoru je uložena do paměti (již nebliká). Opět se objeví standardní zobrazení. <p>V automatickém provozu platí změněná teplota do dalšího přepnutí na noční/denní provoz.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NASTAVENÍ TEPL. PROST.</p> <p>Do dalšího spínacího bodu změnit teplotu prostoru na:</p> <p style="text-align: right;">: 21,0 °C :</p> </div>
je-li v celém bytě trvale příliš chladno/teple? → Změna teploty prostoru a aktivace automatiky	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Změna denní teploty prostoru: Podržte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem . ▶ Změna noční teploty prostoru: Podržte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem .¹⁾ ▶ Doporučujeme Vám aktivovat automatický provoz: Stiskněte tlačítko . Změněné teploty prostoru jsou uloženy. Kontrolka LED vedle tlačítka  svítí. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NASTAVENÍ TEPL. PROST.</p> <p>Nastavená teplota prostoru pro denní provoz</p> <p style="text-align: right;">: 20,5 °C :</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Je zvolen automatický provoz.</p> <p>Změna mezi:</p> <p>den: 20.5 °C</p> <p>noc: 17.0 °C</p> </div>

Tab. 2 Stručný návod k obsluze - teploty prostoru

Co udělám,	Obsluha	Zobrazení/výsledek
<p>chci-li jednorázově zatopit v neobvyklém čase (mimo spínací program)?</p> <p>→ ruční denní provoz („Trvalé vytápění“), automatický provoz je vypnutý</p>	<p>► Aktivace ručního denního provozu: Stiskněte tlačítko ☀️. Kontrolka LED vedle tlačítka ☀️ svítí.</p> <p>Pro ukončení jednorázového časového úseku vytápění:</p> <p>► Opětovná aktivace automatického provozu: Stiskněte tlačítko (AUT). Kontrolka LED vedle tlačítka (AUT) svítí.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Zvolili jste denní provoz. Nastavena teplota prostoru je:</p> <p style="text-align: right;">20.5°C</p> </div>
<p>chci-li při delší nepřítomnosti šetřit energii?</p> <p>→ ruční noční provoz („Trvalé útlum“), automatický provoz je vypnutý</p>	<p>► Aktivace ručního nočního provozu: Stiskněte tlačítko 🌙. LED vedle tlačítka 🌙 svítí.¹⁾</p> <p>Po návratu:</p> <p>► Opětovná aktivace automatického provozu: Stiskněte tlačítko (AUT). Kontrolka LED vedle tlačítka (AUT) svítí.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Zvolili jste noční provoz. Nastavena teplota prostoru je:</p> <p style="text-align: right;">14.0°C</p> </div>

Tab. 2 Stručný návod k obsluze - teploty prostoru

1) Pokud je jako noční druh útlumu nastaveno „Vypnutý“, vytápění se v noci vypne. Nelze nastavit žádnou noční teplotu prostoru. Displej zobrazuje příslušné hlášení.





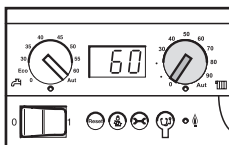



U větších topných systémů s několika topnými okruhy mějte na paměti: Výše popsané změny teploty prostoru platí pro všechny topné okruhy, které jsou přiřazeny obslužné jednotce RC35 (tzv. **Topné okruhy RC35** → str. 26). To je normální případ použití.

Pokud však chcete měnit teplotu prostoru pro ostatní topné okruhy, prostudujte si str. 37.

Stručný návod k obsluze - další funkce



Některé z následujících funkcí se ovládají pomocí menu obsluhy. Způsob ovládání menu je uveden od str. 23.

Co udělám,	Obsluha	Zobrazení/výsledek
chci-li během dovolené šetřit energii na vytápění?	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte v menu obsluhy provoz Dovolená (→ str. 40). 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NASTAVENÍ DOVOLENE</p> <p>Teplotou prostoru nastavena během dovolene:</p> <p style="text-align: right;">14,0°C</p> </div>
abych změnil teplotu o dovolené?	<p>Podmínka: Provoz Dovolená musí být aktivní.</p> <ul style="list-style-type: none"> Otáčejte otočným knoflíkem . Teplota prostoru je na zbývající dobu dovolené změněna. 	
v létě (pouze teplá voda, žádné vytápění)?	<p>Obslužná jednotka přepíná v závislosti na teplotě automaticky mezi letním a zimním provozem. Pokud však chcete provést ručně přepnutí:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nastavte na obslužné jednotce kotle otočný knoflík  do polohy „0“ nebo vytápění deaktivujte. Nastavení RC35 ponechte beze změny. 	 <p>Příklad: BC10 na kotli</p>
když je mi v přechodných obdobích (jaro/podzim) příliš chladno nebo příliš teplo?	<ul style="list-style-type: none"> V menu obsluhy nastavte spínací práh pro přepnutí léto/zima (→ str. 39). <p>-nebo-</p> <ul style="list-style-type: none"> Použijte manuální/ruční provoz. 	
když se hodiny přestaví na letní/zimní čas?	<p>Obslužná jednotka RC35 přepíná automaticky mezi letním a zimním časem (→ str. 39).</p>	
když se změní můj denní/noční rytmus (např. práce na směny)?	<ul style="list-style-type: none"> Zvolte v menu obsluhy jiný spínací program (→ str. 31). Přizpůsobte spínací program příp. svým potřebám: Změňte, vložte nebo vymažte spínací body (→ str. 34). 	
aby se změnil kontrast displeje?	<ul style="list-style-type: none"> Změna kontrastu: Držte stisknutá tlačítka  a  a současně otáčejte otočným knoflíkem . 	

Tab. 3 Stručný návod k obsluze - další funkce

3 Údaje o přístroji

3.1 Popis výrobku

Obslužná jednotka RC35 Vám umožňuje jednoduchou obsluhu Vašeho topného systému Buderus. Otočným knoflíkem můžete nastavit teplotu prostoru v celém bytě. Termostatické ventily na otopných tělesech musíte přestavit pouze tehdy, když je v jednotlivé místnosti příliš chladno nebo příliš teplo.

Automatika s nastavitelným spínacím programem zajišťuje z hlediska spotřeby energie úsporný provoz tak, že se v určitou dobu sníží teplota prostoru nebo se vytápění zcela vypne (nastavitelný noční útlum). Topný systém je regulován tak, že můžete dosáhnout optimálního teplotního komfortu při minimální spotřebě energie.

3.2 Používání k určenému účelu

Obslužnou jednotku RC35 je dovoleno používat výlučně k obsluze a regulaci topných systémů firmy Buderus v jedno- nebo vícegeneračních rodinných domech.

Kotel musí být vybaven systémem řízení spotřeby energie EMS (Energy Management System) nebo univerzálním hořákovým automatem UBA1.x. Doporučujeme Vám provozovat topný systém vždy s obslužnou jednotkou (bez obslužné jednotky je možný jen nouzový provoz).

3.3 Prohlášení o shodě

Tento výrobek odpovídá svojí konstrukcí a způsobem provozu příslušným evropským směrnici i doplňujícím specificky národním požadavkům. Shoda byla prokázána udělením značky CE. Prohlášení o shodě tohoto výrobku si lze buď prohlédnout na webové adrese www.buderus.de/konfo nebo vyžádat u příslušné pobočky firmy Buderus.

3.4 Čištění

- ▶ Obslužnou jednotku čistíte pouze vlhkým hadříkem.

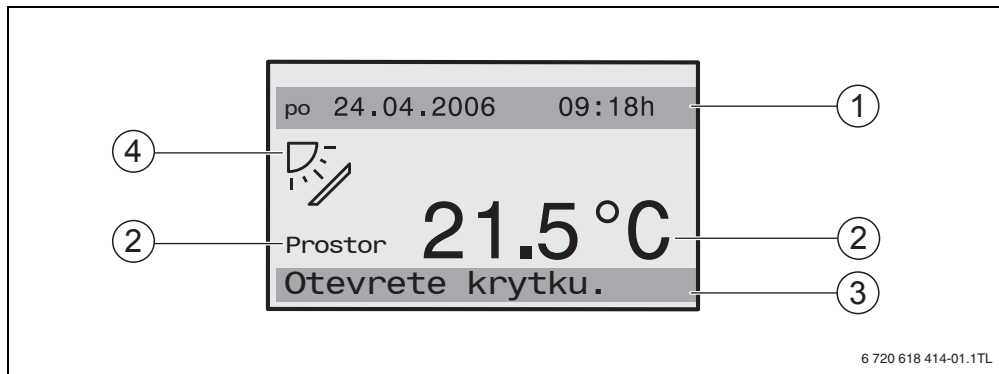
3.5 Likvidace odpadu

- ▶ Obalový materiál odstraňte ekologicky nezávadným způsobem.
- ▶ Při výměně komponentů: Starý díl zlikvidujte v souladu s ochranou životního prostředí.

4 Základy ovládání

4.1 Displej

Displej obslužné jednotky RC35 může v normálním provozu zobrazovat následující prvky:



Obr. 1 Prvky displeje

- 1 Horní informační řádek: Standardní zobrazení (v nastavení z výroby: datum a čas)
- 2 Velké číslice při zobrazení teploty prostoru nebo kotle
- 3 Spodní stavový řádek zobrazuje různé druhy provozu a upozornění na chybová a údržbová hlášení (jsou-li k dispozici)
- 4 Symbol sluníčka (je-li součástí výbavy solární zařízení a je-li toto aktivní)



Můžete nastavit (→ str. 29) která hodnota v prvním řádku **Standard. zobrazení** (→ obr. 1, [1]) se bude trvale zobrazovat.



Pokud je obslužná jednotka namontována na kotli, nelze měřit teplotu prostoru. Místo teploty prostoru [2] se pak zobrazuje teplota kotle (**Kotel**).




4.2 Upozornění k rozsahu funkcí

Tento návod popisuje maximálně možnou funkčnost jednotky RC35. V závislosti na použitém kotli a verzi hořákového automatu nemusí být případně k dispozici všechny funkce. Upozornění na to budete v příslušné kapitole. Při dalších dotazech se obraťte na vaši odbornou topenářskou firmu. Verzi použitého hořákového automatu (zde: UBA1.5) najdete v informačním menu pod položkou **INFO\VERZE** (→ str. 20).

INFO\VERZE	
RC35	1.02
UBA1.5	1.21

4.3 Nastavení druhu provozu

Druh provozu můžete přímo aktivovat stisknutím uvedeného tlačítka.

Druh provozu	Tlačítko	Vysvětlivky
Automatika (doporučené nastavení)		Spínací program je aktivní. Ve stanovený čas (spínací bod) se automaticky přepne mezi denním a nočním provozem. ¹⁾ V noci se vytápí se sníženou teplotou prostoru (nastavení z výroby, též možnost nočního vypnutí). Příprava teplé vody je přes den a v noci vypnutá (nastavení z výroby). LED v tlačítku Automatika svítí, navíc svítí podle aktuálního stavu LED pro denní nebo noční provoz.
trvale vytapeni (ruční denní provoz)		Nastavení z výrobního závodu: 21 °C. Ruční denní provoz je užitečný tehdy, chcete-li si někdy zatopit v neobvyklých časech. Automatika je vypnutá. Příprava teplé vody je zapnuta (nastavení z výrobního závodu). Svítí pouze LED Denní provoz.
trvale utlum (ruční noční provoz)		Nastavení z výrobního závodu: 17 °C. Vytápění je v provozu se sníženou teplotou prostoru (nastavení z výroby). Ruční noční provoz je užitečný, pokud jednou budete delší dobu nepřítomni. Automatika je vypnutá. Příprava teplé vody je vypnuta (nastavení z výrobního závodu). Svítí pouze LED Noční provoz.

Tab. 4 Vysvětlení druhů provozu

- 1) Automatický denní a noční provoz odpovídá ručnímu dennímu a nočnímu provozu. Rozdíl je pouze v automatickém přepínání.









Nastavení prostřednictvím uvedených tlačítek platí pro topné okruhy, které jsou přiřazeny obslužné jednotce RC35 (tzv. **Topné okruhy RC35**, → str. 26).
Pro nastavení druhu provozu pro ostatní topné okruhy: Použijte **Menu obsluhy\Typy provozu** (→ str. 29).

4.4 Přejídná změna teploty prostoru




Teplota prostoru se má změnit pouze do dalšího spínacího bodu. Ve spínacím bodě přepíná automatika mezi denním a nočním provozem (→ str. 31). Poté pracuje topný systém opět s normálně nastavenou teplotou prostoru.

Výchozí situace: kryt je uzavřený.

	Obsluha	Výsledek
1.	<p>Otáčejte otočným knoflíkem .</p> <p>Aktuálně nastavená teplota prostoru bliká.</p> <p>Otáčejte otočným knoflíkem  dále. Otáčením ve směru hodinových ručiček se zvyšuje teplota prostoru, otáčením proti směru hodinových ručiček se teplota prostoru snižuje.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NASTAVENI TEPL. PROST.</p> <p>Do dalšího spínacího bodu změnit teplotu prostoru na:</p> <p style="text-align: right;">21,0°C</p> </div>
2.	<p>Bylo-li dosaženo požadované teploty prostoru: Uvolněte otočný knoflík.</p> <p>Změněná teplota prostoru je uložena do paměti (již neblíká).</p> <p>Opět se objeví standardní zobrazení.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>NASTAVENI TEPL. PROST.</p> <p>Do dalšího spínacího bodu změnit teplotu prostoru na:</p> <p style="text-align: right;">22,5°C</p> </div>
<p>V ručním provozu nesvítí LED vedle tlačítka . V tomto případě platí změněná teplota prostoru do té doby, než stisknete jedno z tlačítek ,  nebo .</p>		

Tab. 5

Ukončení přejídné změny teploty prostoru

- ▶ Návrat k automatickému provozu: Stiskněte tlačítko . Automatický program použije normálně nastavené teploty pro denní a noční provoz.
- nebo-
- ▶ Návrat k ručnímu provozu: Stiskněte jedno z tlačítek  nebo .
- Použijí se normálně nastavené teploty pro denní a noční provoz.



Je-li topný systém vybaven dálkovým ovládáním RC2x (→ str. 27) a dálkové ovládání bylo vyrobeno v roce 2006 a vyšším, je možné provést přejídnou změnu teploty prostoru též na dálkovém ovládání.



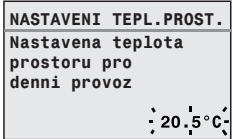


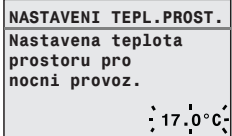

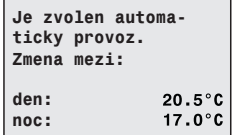

4.5 Trvalá změna teploty prostoru



OZNÁMENÍ: Poškození zařízení mrazem!

Pokud se nastaví teploty prostoru pod 10 °C, mohou se místnosti ochladit již natolik, že při mrazu zamrznou např. potrubní vedení ve fasádách.


- Nastavte teploty na hodnoty vyšší než 10 °C.

	Obsluha	Výsledek
1.	Změna denní teploty prostoru: Podržte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem  .	
2.	Změna noční teploty prostoru ¹⁾ : Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem  .	
3.	Doporučujeme Vám aktivovat automatický provoz: Automatika zajistí automatické přepínání mezi denním a nočním provozem (noční útlum). Stiskněte tlačítko  .	
<p>Automatický provoz se změněnými teplotami prostoru je aktivní. Kontrolka LED vedle tlačítka  svítí. Opět se objeví standardní zobrazení.</p>		

Tab. 6

- 1) Pokud je jako noční druh útlumu nastaveno „Útlum vypnutý“, vytápění se v noci vypne. Nelze nastavit žádnou noční teplotu prostoru. Displej zobrazuje příslušné hlášení.

4.6 Nastavení teploty prostoru pro určité topné okruhy

Je-li topný systém vybaven několika topnými okruhy (→ str. 27), můžete pomocí tlačítka  nastavit teplotu prostoru pro zvolené topné okruhy.

Zobrazují se jen ty topné okruhy, které nejsou vybaveny dálkovým ovládáním RC2x. Výběr se neprovádí v případě, je-li k dispozici pouze jeden topný okruh. Všechny **Topne okruhy RC35** mají stejné požadované hodnoty teploty prostoru.










Když se výběr neprovádí nebo když volíte **Topne okruhy RC35**, nastavíte tím stejné teploty, jak je popsáno na str. 15.



OZNÁMENÍ: Poškození zařízení mrazem!

Pokud se nastaví teploty prostoru pod 10 °C, mohou se místnosti ochladit již natolik, že při mrazu zamrznou např. potrubní vedení ve fasádách.

- ▶ Nastavte teploty na hodnoty vyšší než 10 °C.

- ▶ Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).
- ▶ Stiskněte tlačítko  a opět je uvolněte.
- ▶ Zvolte topný okruh (→ str. 26 – 28). Výběr topného okruhu se neprovádí v případě, je-li nainstalován pouze jeden topný okruh.
- ▶ Změna denní teploty prostoru: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem , dokud se nezobrazí požadovaná teplota. Uvolněte tlačítko . Požadovaná teplota je uložena.
- ▶ Otáčejte otočným knoflíkem  pro přechod k noční teplotě prostoru.
- ▶ Změna noční teploty prostoru: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem , dokud se nezobrazí požadovaná teplota. Uvolněte tlačítko . Požadovaná teplota je uložena.
- ▶ Ke standardnímu zobrazení se vrátíte několikanásobným stisknutím tlačítka  nebo zavřením klapky. Změněné teploty prostoru jsou aktivní.





Je-li jako noční druh útlumu nastaveno „Útlum vypnutý“, vytápění se v noci vypne. Nelze nastavit žádnou noční teplotu prostoru. Displej zobrazuje příslušné hlášení.



4.7 Nastavení data a času

Topný systém potřebuje pro správnou funkci datum a čas. Hodiny jsou nadále funkční i po výpadku proudu po dobu asi 8 hodin. Pokud výpadek proudu trvá déle, zobrazuje displej, že musíte znovu nastavit datum a čas.

Nastavení data:

1. Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).
2. Stiskněte tlačítko . Bliká rok.
3. Nastavení roku: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem.
4. Uvolněte tlačítko. Rok je uložen do paměti.
5. Pro nastavení měsíce a dne opakujte kroky 2 až 4.
Nastavené datum se na krátkou dobu zobrazí. Poté se objeví standardní zobrazení.

Nastavení času:

1. Stiskněte tlačítko . Bliká údaj hodin.
2. Nastavení hodin: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem.
3. Uvolněte tlačítko. Hodiny jsou uloženy.
4. Pro nastavení minut opakujte kroky 1 až 3.
Nastavený čas se na krátkou dobu zobrazí. Poté se objeví standardní zobrazení.

4.8 Nastavení funkcí teplé vody




Při teplotách teplé vody vyšších než 60 °C hrozí nebezpečí opaření!







VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření!

Teplota teplé vody nastavená z výroby činí 60 °C. V případě nastavení vyšších hodnot a po termické dezinfekci hrozí nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody.

- ▶ Při nastavení teplot vyšších než 60 °C nebo po termické dezinfekci pouštějte jen teplou vodu smíchanou se studenou.

Co? K čemu?	Obsluha
	Výchozí situace: kryt je uzavřený.
<p>Změna teploty teplé vody</p> <p>Při nastavení z výroby je k dispozici teplá voda během časových úseků vytápění (denní provoz) zvoleného spínacího programu. Zásobník teplé vody se nabije každé ráno 30 minut před zahájením vytápění.</p> <p>Pokud je topný systém vybaven dálkovým ovládáním (např. RC2x, → str. 27), lze teplotu teplé vody celého topného systému změnit také na dálkovém ovládání.</p>	<p>▶ Změna teploty teplé vody: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem .</p> <p>Pokud jste dostali hlášení, že nastavení není možné, nastavte na obslužné jednotce kotle otočný knoflík  do polohy „AUT“¹⁾ nebo aktivujte ohřev teplé vody.</p>

Tab. 7 Nastavení funkcí teplé vody

Co? K čemu?	Obsluha
<p>Jednorázový ohřev teplé vody¹⁾</p> <p>Za účelem úspory energie dojde během denního provozu opět k automatickému ohřevu teplé vody teprve poté, co teplota klesla o 5 °C pod nastavenou teplotu teplé vody.</p> <p>Pokud potřebujete jednorázově večer nebo mimo nastavené časy denního provozu větší množství horké vody, můžete si teplou vodu ohřát.</p> <p>Tato funkce není u kotlů s UBA1.x možná.</p>	<p>Rozsvícením LED²⁾ tlačítka  poznáte, že teplota teplé vody poklesla pod nastavenou hodnotu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ohřev teplé vody ručně: Stiskněte tlačítko . LED u tlačítka  bliká²⁾. Ohřev se spustí a poté automaticky ukončí. <p>Pokud není potřebný žádný ohřev (voda je ještě teplá), zobrazí se hlášení. Aby teplá voda byla na odběrních místech rychleji k dispozici, spustí se pouze cirkulační čerpadlo (pokud je součástí výbavy).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Má-li se ohřev přerušit: Stiskněte znovu tlačítko .
<p>Pravidelný ohřev teplé vody</p>	<p>Pokud potřebujete pravidelně mimo nastavené časy denního provozu větší množství horké vody, můžete nastavit zvláštní program pro teplou vodu (→ str. 38).</p>
<p>Zapnutí/vypnutí termické dezinfekce</p> <p>Tato funkce ohřeje teplou vodu na teplotu, která je potřebná pro usmrcení choroboplodných zárodků (např. bakterií Legionella).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavte termickou dezinfekci (→ str. 44).

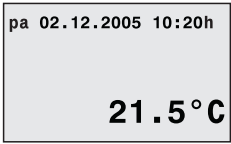


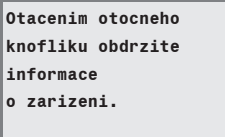

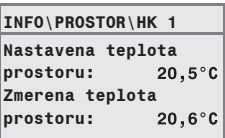

Tab. 7 Nastavení funkcí teplé vody

1) Nastavení je závislé na použitém kotli.



2) LED „Teplá voda“ mohla být také vypnuta odbornou topenářskou firmou.

4.9 Vyvolání informací (menu Info)

Pomocí menu **INFO** si můžete nechat zobrazit nastavené a naměřené hodnoty. To, které informace jsou k dispozici, je závislé na nainstalovaných komponentech topného systému.

	Obsluha	Výsledek
1.	Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).	
2.	Stisknutím tlačítka  otevřete nabídku funkcí (menu) INFO . Na displeji se objeví na pět sekund toto hlášení (viz vedle). Poté se displej automaticky změní. -nebo- Otáčejte otočným knoflíkem  pro okamžitý přechod k následujícímu zobrazení.	
3.	Otáčejte otočným knoflíkem  pro zobrazení dalších informací.	
4.	Pro ukončení menu Info stiskněte tlačítko  nebo zavřete krytku. Objeví se opět standardní zobrazení.	

Hlášení teplé vody v menu INFO

Teplá voda je vypnuta na kotli. Toto hlášení znamená, že na obslužné jednotce kotle je otočný knoflík  nastaven na „0“. Aby bylo možné nastavovat přípravu teplé vody pomocí RC35, nastavte otočný knoflík  na „AUT“¹⁾.



Tlačítka druhů provozu nemají v menu **INFO** žádnou funkci.

1) Nastavení je závislé na použitém kotli.

Grafická zobrazení v rámci menu INFO (průběh venkovní teploty a solární zisk)

Menu **INFO** Vám poskytne např. možnost nechat si graficky zobrazit průběh venkovní teploty posledních dvou dnů a také (jsou-li nainstalovány solární komponenty) solární zisk. Obdržíte tak přehledné zobrazení umožňující jednoduché porovnávání příslušných provozních hodnot (parametrů).



V obou druhých vyobrazení je graf aktualizován každých 15 minut a vždy v 0:00 hod. začíná nový graf. Proto se mezi 0:00 a 0:14 hodin neobjeví žádné zobrazení pro aktuální den.

Minimální a maximální hodnoty se dynamicky přizpůsobí.

Průběh venkovní teploty (meteorologická stanice)

Ve dvou zobrazeních se znázorní průběh teploty dnešního a včerejšího dne. Navíc se zobrazí minimální a maximální hodnota od 0:00 hodin včerejšího dne.

Solární zisk¹⁾

Zobrazení solárního zisku (dnešní a včerejší den) informuje o tom, jak k ohřevu teplé vody přispěl solární kolektor. Tento příspěvek se zjistí pomocí teplotního rozdílu mezi zásobníkem a solárním kolektorem ve spojení s modulací solárního čerpadla.

Hodnota solárního zisku je značně závislá zejména na povaze instalovaného zařízení a všech jeho složek; jako údaj v kWh je proto nevhodná. Zobrazená hodnota tedy představuje veličinu spjatou do značné míry s daným systémem a s jinými solárními zařízeními proto jen stěží srovnatelnou. Na druhé straně se tato hodnota hodí velmi dobře k porovnávání solárních zisků v různých dnech.

Údaj je znázorněn graficky pro včerejší a pro dnešní den. Dodatečně se provede přehledný seznam solárního přírůstku na den a souhrn za aktuální týden: **SOL. PRIR. TENTO TYD.** a za minulý týden: **SOL.**

PRIR. MIN. TYDEN.

Aktuální den je označen blikajícím bodem. Jeho hodnota je každou čtvrt hodinu aktualizována (stejně jako grafické znázornění pro „dnešek“), souhrn je v 0:00 hodin uložen jako hodnota pro daný den. Sčítání denních hodnot aktuálního týdne (PO – NE) se uskutečňuje obdobně jednou za čtvrt hodiny.

Dny, které v aktuálním týdnu ještě nenastaly, jsou označeny „---“. Dny, ve kterých nebyl zjištěn žádný solární zisk, zobrazují „0“.

SOL.	PRIR.	TENTO TYD.
po:	10	pa: ---
ut:	115	so: ---
st:	53	ne: ---
ct:	---	po-ne: 178

SOL.	PRIR.	MIN. TYDEN
po:	10	pa: 75
ut:	0	so: 102
st:	15	ne: 125
ct:	0	po-ne: 327

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

Ukládání dat

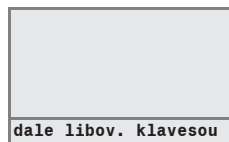
Dojde-li k přerušení přívodu proudu, ukládá obslužná jednotka RC35 data solárního zisku stejně dlouho, po jak dlouhou dobu je k dispozici ukládání času do záložní paměti. Trvá-li přerušení déle, záznamy se vynulují a začínou znovu. To platí i tehdy, dojde-li v RC35 k přestavení data. Při přestavení denního času se grafické zobrazení vynuluje, přehledný týdenní záznam zůstane zachován. Při prvním uvedení do provozu se záznam dat spustí teprve nastavením času a data.

4.10 Hlášení na displeji

Není-li např. při daných podmínkách nastavení možné, zobrazí obslužná jednotka hlášení.

Zobrazuje-li displej dole **dale libov. klavesou**:

- Pro potvrzení a zavření hlášení stiskněte libovolné tlačítko.



4.11 Odstavení z provozu/vypnutí

Obslužná jednotka RC35 je napájena z topného systému a je neustále zapnutá. Topný systém se vypíná např. pouze kvůli údržbě.

- Pro zapnutí nebo vypnutí topného systému přepněte provozní vypínač na obslužné jednotce kotle do polohy **1** (ZAP) nebo **0** (VYP).











Po vypnutí nebo výpadku proudu zůstanou datum a čas po dobu až 8 hodin zachovány. Všechna ostatní nastavení zůstanou zachována trvale.

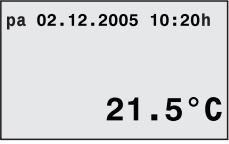

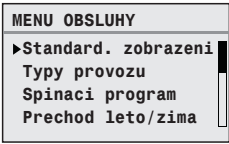

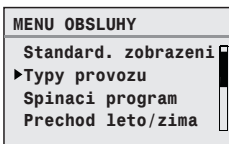
5 Obsluha pomocí menu obsluhy

5.1 Úvod do menu obsluhy


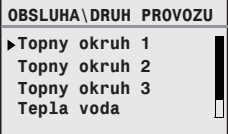

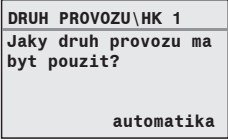


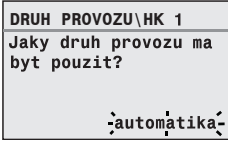

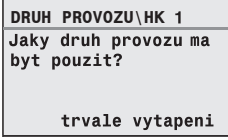
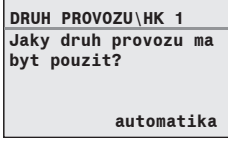
Pomocí menu obsluhy můžete provádět určitá nastavení. Postup při obsluze je vždy stejný:

1. Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).
2. Stiskněte tlačítko  pro otevření menu **MENU OBSLUHY**.
3. Otáčejte otočným knoflíkem  pro změnu výběru.
4. Stiskněte tlačítko  pro provedení volby.
5. Držte tlačítko  stisknuté (hodnota bliká) a současně otáčejte otočným knoflíkem  pro změnu hodnoty. Uvolněte tlačítko . Změněná hodnota se uloží do paměti.
6. Stiskněte tlačítko  pro návrat o krok zpět.
Tlačítko  stiskněte několikrát nebo zavřete krytku pro opětovné vyvolání standardního zobrazení.



Příklad: Nastavení druhu provozu **trvale vytapeni** pro topný okruh 1

	Obsluha	Výsledek
1.	Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).	
2.	Stiskněte tlačítko  pro otevření menu MENU OBSLUHY .	
3.	Otáčejte otočným knoflíkem  doleva, dokud není zvolena položka Typy provozu .	

Tab. 8 Způsob použití menu obsluhy (příklad)

	Obsluha	Výsledek
4.	<p>Stiskněte tlačítko  pro potvrzení volby.</p> <p>Otevře se menu OBSLUHA\DRUH PROVOZU.</p> <p>Vzhled displeje je závislý na počtu topných okruhů. Pokud je nainstalován pouze jeden topný okruh, žádná teplá voda a žádné cirkulační čerpadlo, toto zobrazení se vůbec neobjeví (→ str. 26).</p> <p>Dále následujícím krokem.</p>	
5.	<p>Stiskněte tlačítko  pro volbu topného okruhu 1.</p>	
6.	<p>Držte tlačítko  stisknuté (hodnota bliká) a současně otáčejte otočným knoflíkem  pro změnu hodnoty.</p>	
7.	<p>Uvolněte tlačítko .</p> <p>Hodnota již neblíká. Změněná hodnota je uložena do paměti.</p>	
8.	<p>Pokud byl tento příklad proveden pouze z cvičných důvodů, zajistěte, aby bylo zachováno původní nastavení.</p> <p>Za tímto účelem příp. opakujte kroky 6 a 7.</p>	

Tab. 8 Způsob použití menu obsluhy (příklad)

	Obsluha	Výsledek
9.	Stiskněte tlačítko  pro návrat o krok zpět. -nebo- Pro ukončení nastavování stiskněte několikrát tlačítko  nebo zavřete klapku. Na displeji se opět objeví standardní zobrazení.	
Takto můžete provést všechna nastavení v MENU OBSLUHY.		

Tab. 8 Způsob použití menu obsluhy (příklad)

5.2 Přehled menu obsluhy

Menu obsluhy se člení na následující položky menu:

Položka menu	Účel položky menu	str.
Standard. zobrazení	Volba standardního zobrazení displeje (trvalé zobrazení)	29
Typy provozu	Nastavení typu provozu pro všechny nainstalované topné okruhy (automaticky, trvale vytapeni, trvale utlum), možné také pro topné okruhy teplé vody a cirkulace	29
Spinací program	Přepnutí mezi denním/nočním provozem ve stanovený čas a dny v týdnu (aktivní jen u automaticky), pro teplou vodu a cirkulaci jsou možné samostatné programy	31
Prechod leto/zima	Automatické přepínání mezi letním a zimním provozem (závislé na venkovní teplotě)	39
Letní / zimní čas	Automatické přepínání mezi letním a zimním časem	39
Teplota teplé vody	Nastavení teploty teplé vody	40
Dovolena	Přerušení nastaveného spinacího programu během dovolené (úspora energie během nepřítomnosti, resp. komfort během přítomnosti)	40
Funkce party	Jednorázové prodloužení denního provozu na určitou dobu	43
Funkce prestavka	Jednorázové přerušení denního provozu na určitou dobu (nepřítomnost)	43
Termicka dezinfekce ¹⁾	Ohřev teplé vody za účelem usmrcení choroboplodných zárodků	44
Korekce tepl.prost.	Vyrovnění zobrazené teploty prostoru s teploměrem	44
Faze predeh.plyn.TC	Nastavení předeřevu plynového tepelného čerpadla	45

Tab. 9 Přehled menu obsluhy

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

5.3 Volba topného okruhu

Pokud je topný systém vybaven několika topnými okruhy, musíte před některými nastaveními zvolit, pro který (které) topný okruh (topné okruhy) má toto nastavení platit. Zobrazí se pouze topné okruhy, které jsou skutečně k dispozici:

Volba topného okruhu	Vysvětlivky
Topny okruh 1	Topný okruh bez směšovacího ventilu
Od Topny okruh 2 ¹⁾	Topné okruhy se směšovacím ventilem, tzn. s redukovatelnou výstupní teplotou
Topne okruhy RC35	Všechny topné okruhy, které jsou přiřazeny jednotce RC35, tzn. že nemají žádné vlastní dálkové ovládání (→ obr. 2, [1], str. 27); zobrazí se pouze tehdy, když je jednotce RC35 přiřazeno několik topných okruhů
Tepla voda	Příprava teplé vody, která je regulována prostřednictvím jednotky RC35
Cirkulace ¹⁾	Cirkulační čerpadlo, které je ovládáno prostřednictvím jednotky RC35
Solarní ¹⁾	Solární zařízení, pokud je nainstalované
Celkove zarizeni	Všechny topné okruhy, teplá voda, cirkulační čerpadlo a solární zařízení

Tab. 10 Topné okruhy, které mohou být nainstalovány v topném systému.

1) Funkce je závislá na použitém kotli.



Doporučení: Pokud je nainstalováno více topných okruhů, je ve většině případů účelné zvolit **Topne okruhy RC35**.

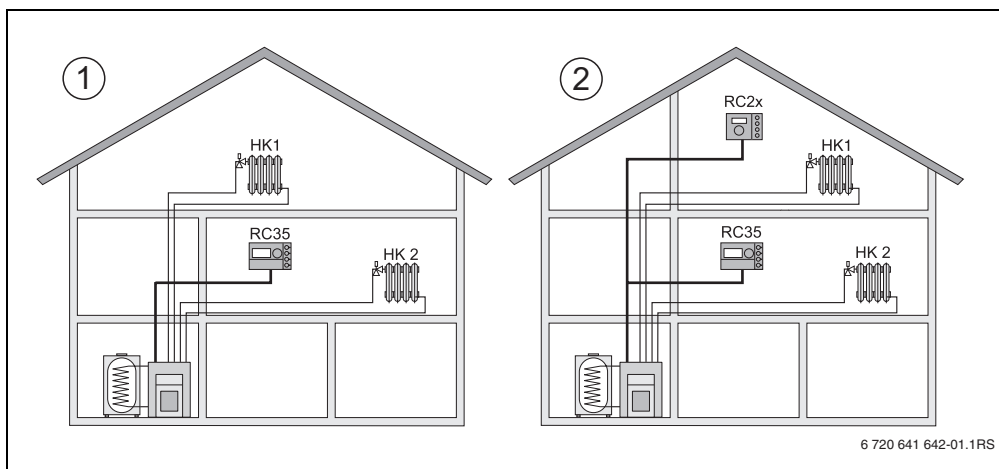


Pokud je nainstalován pouze jeden topný okruh, žádná teplá voda, není nainstalováno žádné cirkulační čerpadlo a žádné solární zařízení, neprovádí se výběr topného okruhu. U kotlů s pouze jedním topným okruhem výběr odpadá.

Co je topný okruh?

Topný okruh je koloběh, který vykonává otopná voda z kotle přes otopná tělesa a zpět. K jednomu kotli může být napojeno několik topných okruhů, např. jeden topný okruh pro otopná tělesa a další topný okruh pro podlahové vytápění. Otopná tělesa jsou přitom zásobována vyššími teplotami na výstupu než podlahové vytápění. Výstupní teplota je teplota otopné vody ohřáté kotlem, která je dodávána na výstup topného okruhu.

Pomocí obslužné jednotky RC35 můžete obsluhovat a regulovat více topných okruhů [1]. Kromě jednotky RC35 lze ale také pro další topné okruhy nainstalovat samostatné „dálkové ovládání“ (např. RC2x) [2]. Dálkové ovládání má smysl pouze tehdy, jsou-li v topných okruzích požadovány různé topné systémy (např. otopná tělesa/podlahové vytápění) a/nebo různé úrovně teploty.



6 720 641 642-01.1RS

Obr. 2 Možnosti uspořádání topného systému se dvěma topnými okruhy

- 1 Jedna obslužná jednotka reguluje oba topné okruhy.
- 2 Každý z topných okruhů je vybaven vlastní obslužnou jednotkou/dálkovým ovládáním.

Označení topných okruhů pro příklad na obr. 2

Provádíte-li nastavení, která jsou platná pro určitý topný okruh, zvolte nejprve topný okruh. Na výběr jsou pak označení uvedená v tab. 11.

Pokud to odborný topenář příslušným způsobem nastavil, jsou rozdílné teploty v topných okruzích (→ tab. 11, [1] b) možné také pomocí obslužné jednotky RC35 bez dálkového ovládání. V tomto případě se nastavují teploty prostoru pro samostatný topný okruh prostřednictvím menu obsluhy (→ str. 37).

Obr. 2	Pro topný okruh 1+2	Označení topných okruhů na displeji	Nastavení teploty prostoru
[1]	stejná teplota prostoru (nastavení z výroby)	HK1+HK2 = Topne okruhy RC35 ¹⁾	str. 14 – 16
[1]	je možná rozdílná teplota prostoru ²⁾	HK1 = Topny okruh 1 HK2 = Topne okruhy RC35	HK1: str. 16 nebo 37 HK2: str. 14 – 16
[2]	je možná rozdílná teplota prostoru	HK1 = Topny okruh 1 HK2 = Topne okruhy RC35	HK1: pomocí RC2x HK2: str. 14 – 16

Tab. 11 Označení topných okruhů pro příklad na obr. 2, str. 27

- 1) Nejsou-li k dispozici žádné další topné okruhy, jako je např. teplá voda, výběr topného okruhu se neprovádí.
- 2) Zde: nastavení odborným topenářem HK1 = zadna jednotka, HK2 = RC35.


5.4 Nastavení standardního zobrazení

Pomocí tohoto bodu menu lze zvolit hodnotu, která se standardně zobrazí v horním řádku na displeji (trvalé zobrazení).

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Standard. zobrazení**. Možná standardní zobrazení jsou:
 - **Datum + čas** (nastavení z výrobního závodu)
 - **Venkovní tepl.** (naměřená venkovní teplota)
 - **Teplota kotle** (naměřená teplota kotle, výstupní teplota)
 - **Teplota teple vody** (v zásobníku teplé vody)
 - **Teplota kolektoru** (jen u solárních zařízení)

5.5 Nastavení typů provozu

5.5.1 Typy provozu pro topné okruhy RC35

Pro **Topné okruhy RC35** lze typ provozu nastavit přímo stisknutím příslušného tlačítka (např. ). Pro ostatní topné okruhy použijte tuto položku menu. Pokud je topný okruh vybaven dálkovým ovládním (např. RC2x, RC20/RF), můžete rovněž použít tlačítka typu provozu na dálkovém ovládním.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Typy provozu**.
3. Pokud je váš topný systém vybaven více topnými okruhy (→ str. 26), zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej.
4. Nastavení druhu provozu pro zvolený topný okruh:
 - **automatika** (spínací program)
 - **trvale vytapení** (ruční denní provoz)
 - **travle utlum** (ruční noční provoz)




Další informace o typech provozu najdete na str. 13.

Pokud je nainstalován pouze jeden topný okruh a není nainstalována žádná teplá voda, neprovádí se výběr topného okruhu.

5.5.2 Typy provozu pro teplou vodu


Pro přípravu teplé vody můžete nastavit jeden z těchto typů provozu:

- **automatika** (spínací program). Může to být buď spínací program pro vytápění nebo vlastní program pro teplou vodu (→ str. 38).
- **trvale zap** (ruční denní provoz). Teplá voda je trvale udržována na nastavené teplotě.
- **trvale vyp/ECO** (ruční noční provoz). Pomocí tlačítka  můžete přípravu teplé vody v případě potřeby zapnout (jednorázový ohřev teplé vody, → str. 19).

5.5.3 Typy provozu pro cirkulaci

Cirkulační čerpadlo zajišťuje rychlé zásobování teplou vodou v místech odběru (pokud je nainstalováno). Za tím účelem spustí cirkulační čerpadlo jednou nebo několikrát za hodinu cirkulaci teplé vody samostatným cirkulačním potrubím. Tento interval může Váš odborný topenář nastavit v servisním menu.

Pro cirkulaci můžete nastavit jeden z těchto druhů provozu:

- **automatika**: Cirkulace začíná běžet 30 minut před zapnutím prvního topného okruhu a skončí vypnutím posledního topného okruhu (nastavení z výrobního závodu). Alternativně můžete nastavit samostatný program pro cirkulaci (→ str. 38).
- **trvale zap**: Cirkulační čerpadlo je trvale v chodu v nastaveném intervalu, který je nezávislý na topných okruzích.
- **trvale vyp**: Cirkulační čerpadlo není aktivováno v intervalu. Tlačítkem  můžete v případě potřeby ohřát teplou vodu a zapnout cirkulaci.

5.5.4 Typy provozu pro solární zařízení

- **automatika** (standardní nastavení)
- **trvale vyp** (ručně vypnuté)
- **trvale zap** (ruční trvalý provoz). Solární zařízení se nachází v trvalém provozu, na 30 minut s plným výkonem čerpadla. Po 30 minutách se solární zařízení samočinně přepne zpět do automatického provozu.
Typ provozu „trvalý provoz“ způsobí manuální ovládání solárního čerpadla. Pokud kolektorové pole nebo solární zásobník překročí nejvyšší dovolené teploty (Funkce ochrany kolektoru), solární zařízení se však vypne.



Vysvětlení k nastavení naleznete v dokumentaci solárního modulu.

5.6 Nastavení spínacího programu

Automatika zajistí automatické přepínání mezi denním a nočním provozem ve stanovených časech. Z výroby jsou nastaveny hodnoty 21 °C nebo 17 °C pro denní nebo noční provoz.

Před zvolením spínacího programu („program vytápění“) si ujasněte následující požadavky:

- V kterou hodinu má být ráno teplo? Je tento okamžik závislý na dnu v týdnu?
- Jsou dny, ve kterých přes den nechcete vytápět?
- Od které doby večer již nebudete vytápění potřebovat? I to může záviset na dnu v týdnu.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.

2. Zvolte **Spinaci program**.

3. Pokud je váš topný systém vybaven více topnými okruhy (→ str. 26), zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej. Pro každý topný okruh lze nastavit vlastní spínací program. Poté se zobrazí následující možnosti výběru:

- **Vyber programu** (→ str. 32)
- **akt. prog.zobrazení** (→ str. 34)
- **Zmena bodu sepnuti** (→ str. 34)
- **Zadat bod sepnuti** (→ str. 35)
- **Smazat bod sepnuti** (→ str. 36)
- **Teploty prostoru** (→ str. 37, není možné pro topné okruhy teplé vody, cirkulace a solárního zařízení)

4. Doporučení: Pomocí možnosti výběru **Vyber programu** zvolte program, který nejlépe odpovídá vašim zvyklostem.

5. Má-li být standardní program ještě přizpůsoben, změňte, zadejte nebo vymažte jednotlivé spínací body.

6. Pokud chcete vytvořit zcela nový spínací program, nastavte **Vyber programu** a **nový program**.

Automaticky se otevře položka menu **Zadat bod sepnuti** (→ str. 35), s jejíž pomocí můžete program vytvořit.






V nastavení z výroby určuje spínací program také časy pro přípravu teplé vody a provoz cirkulačního čerpadla. Pro obě funkce však můžete také nastavit samostatné spínací programy (→ kapitola 5.7 a 5.8).

5.6.1 Výběr programu

Zde můžete zvolit spínací program, a tím jej aktivovat. Může to být jeden z přednastavených standardních programů (→ tab. 12, str. 33) nebo Vámi nově vytvořený nebo změněný program.

Můžete uložit a vybrat dva nové nebo změněné spínací programy jako **vlastní 1**, nebo **vlastní 2**.

Výběr přednastaveného spínacího programu:

1. Držte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem pro zvolení a aktivaci spínacího programu.
2. Stiskněte tlačítko  pro přechod k možnostem výběru.
3. Pro grafické zobrazení vybraného programu vyberte **akt. prog.zobrazení** (→ str. 34) nebo několikrát stiskněte tlačítko  pro návrat do standardního zobrazení.

Vytvoření nového programu:

- Zvolte **nový program**.

Automaticky se otevře položka menu **Zadat bod sepnuti** (→ str. 35), s jejíž pomocí můžete program vytvořit.



Je-li topný systém vybaven dálkovým ovládním (např. RC2x → str. 27) a dálkové ovládní RC2x bylo vyrobeno v r. 2006 a později, lze program **vlastní 2** použít také pro dálkové ovládní.

Body zapnutí a vypnutí standardních programů

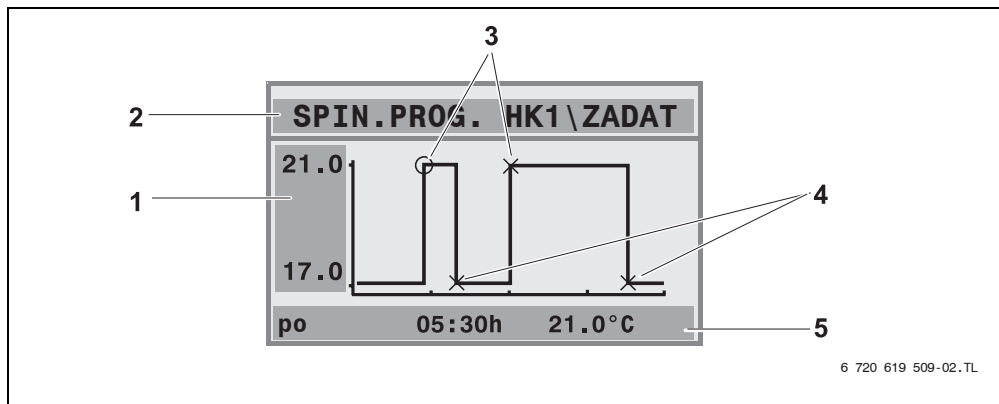
Program	Den	ZAP	VYP	ZAP	VYP	ZAP	VYP
rodina (nastavení z výroby)	po-ct	5:30	22:00				
	pa	5:30	23:00				
	so	6:30	23:30				
	ne	7:00	22:00				
rano (ranní směna)	po-ct	4:30	22:00				
	pa	4:30	23:00				
	so	6:30	23:30				
	ne	7:00	22:00				
vecer (odpolední směna)	po-pa	6:30	23:00				
	so	6:30	23:30				
	ne	7:00	23:00				
dopoledne (Polodenní práce ráno)	po-ct	5:30	8:30	12:00	22:00		
	pa	5:30	8:30	12:00	23:00		
	so	6:30	23:30				
	ne	7:00	22:00				
odpoledne (Polodenní práce odpoledne)	po-ct	6:00	11:30	16:00	22:00		
	pa	6:00	11:30	15:00	23:00		
	so	6:30	23:30				
	ne	7:00	22:00				
poledne (Polední pobyt doma)	po-ct	6:00	8:00	11:30	13:00	17:00	22:00
	pa	6:00	8:00	11:30	23:00		
	so	6:00	23:00				
	ne	7:00	22:00				
singl	po-ct	6:00	8:00	16:00	22:00		
	pa	6:00	8:00	15:00	23:00		
	so	7:00	23:30				
	ne	8:00	22:00				
senior	po-ne	5:30	22:00				
novy program	Když vyberete novy program , můžete pomoci Zadat bod sepnuti vytvořit nový program. Můžete uložit a vybrat dva nové nebo změněné spínací programy jako vlastni 1 , nebo vlastni 2 .						
vlastni 1	po-ct						
	pa						
	so						
	ne						
vlastni 2	po-ct						
	pa						
	so						
	ne						

Tab. 12 Standardní programy (ZAP = denní provoz, VYP = noční provoz)

5.6.2 Zobrazení aktuálního programu

Pomocí **akt. prog.zobrazení** můžete graficky zobrazit aktuálně nastavený spínací program (→ obr. 3).

- Graf znázorňuje vždy spínací program pro jeden den v týdnu nebo blok dnů.
- Aktuální spínací bod bliká (střídavě kroužek a křížek). Pod grafem se zobrazuje čas tohoto spínacího bodu a teplota, která platí od tohoto času.
- Další spínací body jsou označeny křížkem.



Obr. 3 Příklad pro spínací program Dopoledne



- 1 Údaj denní a noční teploty
- 2 Orientační řádek
- 3 Body zapnutí (přechod na denní provoz)
- 4 Body vypnutí (přechod na noční provoz)
- 5 Stavový a seřizovací řádek pro zvolený spínací bod

1. Otáčejte otočným knoflíkem doprava. Zobrazí se další bod sepnutí.
2. Otáčejte otočným knoflíkem dále pro zobrazení dalších dnů.
3. Stiskněte tlačítko pro přechod zpět k výběru.

5.6.3 Změna spínacího bodu


Pomocí **Změna bodu sepnutí** můžete ve spínacím programu změnit časy, kdy dojde k přepnutí na jinou úroveň teploty.

1. Otáčejte otočným knoflíkem pro výběr jiného spínacího bodu. Otáčejte otočným knoflíkem dále pro přechod k jinému dni v týdnu. Zvolený spínací bod bliká.
2. Držte tlačítko stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro změnu času pro tento spínací bod.

3. V případě potřeby: Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro změnu tohoto bodu sepnutí na bod zapnutí, resp. vypnutí.
4. Pro změnu dalších bodů sepnutí opakujte kroky 1 až 3.
5. Stiskněte tlačítko  pro ukončení zadávání.



Když jste změnili program a potom jste po dobu 5 minut nestiskli žádné tlačítko, zadávání se také ukončí (dále pokračujte následujícím krokem).

6. Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro uložení změněného programu jako **vlastní 1** nebo **vlastní 2**.
Program **vlastní 1**, resp. **vlastní 2** se od tohoto okamžiku používá pro tento topný okruh.
7. Pro přerušení stiskněte **Zadne ukladani dat**.



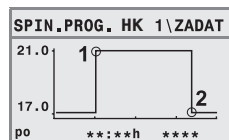
Pokud chcete nastavit spínací body pro blok dnů (**po-ct**, **po-pa**, **po-ne**, **so-ne**), zvolte **Vyber programu\novy program**.






5.6.4 Zadání spínacího bodu

Pomocí **Zadat bod sepnutí** můžete přidat dodatečné spínací body pro fázi vytápění nebo fázi úspory energie (denní/noční provoz) nebo vytvořit nový spínací program. Spínací body můžete zadat pro každý den zvlášť. Minimální doba mezi body sepnutí je 10 minut (doba zapnutí, resp. vypnutí).

Ke každému bodu zapnutí ([1], denní provoz) zadejte také bod vypnutí ([2], noční provoz), aby se vytápění také opět přepnulo do nočního provozu.


Maximální počet spínacích bodů je 42 pro jeden topný okruh.



1. Otáčejte otočným knoflíkem  pro výběr dne v týdnu.
2. Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro změnu času pro tento spínací bod.
Spínací bod v grafickém zobrazení bliká, pokud není zadán úplně.
3. Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro stanovení bodu zapnutí nebo bodu vypnutí.
Když je bod sepnutí zadán úplně, blikají po dobu tří sekund všechny hodnoty. V tomto okamžiku lze spínací bod ještě změnit. Poté se bod sepnutí uloží do paměti.
4. Pro zadání dalších spínacích bodů opakujte kroky 1 až 3.
5. Otáčejte otočným knoflíkem  pro přechod mezi jednotlivými dny.
6. Stiskněte tlačítko  pro ukončení zadávání.








Pokud jste změnil program a potom jste po dobu 5 minut nestiskli žádné tlačítko, zadávání se také ukončí (dále pokračujte následujícím krokem).

7. Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro uložení změněného nebo nového programu jako **vlastní 1** nebo **vlastní 2**.
Program **vlastní 1**, resp. **vlastní 2** se od tohoto okamžiku používá pro tento topný okruh.
8. Pro přerušeni stiskněte **Zadne ukladani dat**.

5.6.5 Vymazání spínacího bodu


Pomocí **Smazat bod sepnuti** můžete vymazat nepotřebné spínací fáze.

Aby vytápění také opět přešlo do nočního provozu, zajistěte, abyste vymazali vždy dva spínací body jedné spínací fáze (bod zapnutí a bod vypnutí).

1. Otáčejte otočným knoflíkem  pro výběr jiného spínacího bodu.
Zvolený spínací bod bliká.
2. Držte stisknuté tlačítko  a otáčejte otočným knoflíkem  do polohy **Ano**.
Spínací bod je smazán.
3. Otáčejte otočným knoflíkem  pro přechod mezi jednotlivými dny.
4. Stiskněte tlačítko  pro ukončení zadávání.




Když jste změnil program a potom jste po dobu 5 minut nestiskli žádné tlačítko, zadávání se také ukončí (dále pokračujte následujícím krokem).

5. Držte tlačítko  stisknuté a otáčejte otočným knoflíkem pro uložení změněného nebo nového programu jako **vlastní 1** nebo **vlastní 2**.
Program **vlastní 1**, resp. **vlastní 2** se od tohoto okamžiku používá pro tento topný okruh.
6. Pro přerušeni stiskněte **Zadne ukladani dat**.

5.6.6 Nastavení teploty prostoru

Položka menu **Teploty prostoru** je dostupná pouze pro topné okruhy bez dálkového ovládání (první případ). V obou ostatních případech se položka menu **Teploty prostoru** nezobrazí.

Rozlišování případů:

- Topné okruhy *bez* dálkového ovládání (→ str. 53, nastavení „Zadná jednotka“): Jsou možné rozdílné teploty prostoru ve srovnání s topnými okruhy RC35. Nastavení teplot prostoru se provádí podle níže uvedeného popisu.
- **Topné okruhy RC35**: Teploty prostoru jsou stejné pro všechny topné okruhy přiřazené jednotce RC35. Pro topné okruhy RC35 musíte teplotu prostoru nastavit pomocí tlačítka  a nikoliv v menu obsluhy (→ str. 16).
- Topné okruhy s dálkovým ovládáním, např. RC2x/RC20RF: Teploty prostoru nenastavujete na obslužné jednotce, ale na dálkovém ovládání.



Je-li jako noční druh útlumu nastaveno „Útlum vypnutý“, vytápění se v noci vypne. Nelze nastavit žádnou noční teplotu prostoru. Displej zobrazuje příslušné hlášení.

Nastavení teplot prostoru pomocí menu obsluhy\spínacího programu

Zde můžete nastavit teplotu prostoru pro topný okruh již dříve vybraný ve spínacím programu.


1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Spínací program**.
3. Zvolte topný okruh (→ str. 26 – 28).
4. Zvolte **Teploty prostoru**.



OZNÁMENÍ: Poškození zařízení mrazem!

Pokud se nastaví teploty prostoru pod 10 °C, mohou se místnosti ochladit již natolik, že při mrazu zamrznou např. potrubní vedení ve fasádách.

- Nastavte teploty na hodnoty vyšší než 10 °C.

5. Nastavte požadovanou teplotu prostoru.
6. Otáčejte otočným knoflíkem  pro přechod mezi teplotami pro denní a noční provoz.

5.7 Nastavení programu pro teplou vodu

Z nastavení **podle topných okruhu** (nastavení z výroby) vycházejí časy zapnutí a vypnutí přípravy teplé vody ze zvoleného spínacího programu. Tím je zaručeno, že teplá voda je během časových úseků vytápění (denní provoz) k dispozici.

Chcete-li zadat samostatný program pro teplou vodu, doporučujeme Vám:

- nabít zásobník teplé vody pouze jednou ráno před zahájením vytápění a při pravidelné potřebě večer případně naprogramovat další časový úsek vytápění.

Tím můžete ještě výrazněji snížit spotřebu energie.

Nastavení programu pro teplou vodu, který je nezávislý na časových úsecích vytápění:

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Spinací program**.
3. Vyberte topný okruh **Tepla voda**.
4. Pomocí **Zmena bodu sepnuti**, Zadat bod sepnuti nebo Smazat bod sepnuti přizpůsobte program (→ str. 34) nebo zadejte nový program.
5. Uložte program jako **vlastní 1** nebo pro přerušení zvolte **Zadne ukladani dat**.
6. Zkontrolujte, zda je nastaveny **automatika** jako **Druh provozu\Tepla voda**, aby nastavený program byl také aktivní (→ str. 30).



Pokud potřebujete mimo nastavenou dobu jednorázově teplou vodu, můžete ji velmi rychle ohřát („**Jednorázový ohřev teplé vody**“, → str. 19).

5.8 Nastavení programu cirkulace

Pomocí programu cirkulace¹⁾ můžete zadat časy zapnutí a vypnutí cirkulačního čerpadla nezávisle na spínacím programu pro vytápění. Postupujte v tomto případě podle zadávání programu pro teplou vodu (→ kapitola 5.7).

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

5.9 Nastavení přechodu mezi letním/zimním provozem

Předpoklady: K dispozici je čidlo venkovní teploty. Topný systém je regulován **podle venkovní teploty** (s vlivem teploty prostoru nebo bez něj, → str. 46). Při regulaci podle teploty prostoru se nezobrazí položka menu **Přechod leto/zima**.

Topný systém se pod nastavitelnou venkovní teplotou automaticky přepne na zimní provoz (zapne vytápění).

Zajistěte, aby automatický provoz byl aktivní.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Přechod leto/zima**.
3. Pokud je váš topný systém vybaven více topnými okruhy (→ str. 26): Zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej.
4. Pro úsporu energie v přechodných obdobích na jaře a na podzim: Snižte přepínací práh (nastavení z výroby: 17 °C).
5. Pro dosažení vyššího tepelného komfortu v přechodných obdobích: Zvyšte přepínací práh.



Pokud je Vám přechodně příliš teplo nebo příliš chladno, můžete také použít ruční provoz (→ str. 14).



Při přepnutí se zohlední a využije také akumulační schopnost budovy. Protože teplota v bytě klesá pomalu, může se stát, že topné zařízení přepne na zimní provoz teprve později, ačkoli venkovní teplota je již pod bodem přepnutí.

5.10 Nastavení změny letního/zimního času

Obslužná jednotka automaticky přepíná na letní nebo zimní čas. Pomocí **Letní / zimní čas** lze vypnout automatické přepínání.

Termín automatického přepnutí se řídí úředními předpisy:

- Přepnutí na letní čas:
poslední březnový víkend v neděli ve 2:00 hodiny na 3:00 hodiny (+1 hodina).
- Přepnutí na zimní čas:
poslední říjnový víkend v neděli ve 3:00 hodiny na 2:00 hodiny (-1 hodina).

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Letní / zimní čas**.
3. Nastavte **Ano** nebo **Ne** (nastavení z výroby: **Ano**).



V případě, že se úřední předpisy pro nastavení změní, nastavte pro přechod mezi letním a zimním časem **Ne**.

- ▶ Čas nastavte manuálně.

5.11 Nastavení teploty teplé vody

Teplota teplé vody je taková teplota, na kterou se teplá voda ohřívá¹⁾.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření!

Teplota teplé vody nastavená z výroby činí 60 °C. V případě nastavení vyšších hodnot vzniká nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody.

- ▶ Při nastavení teplot vyšších než 60 °C pouštějte jen teplou vodu smíchanou se studenou.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Tepl.teple vody**.
3. Nastavte požadovanou teplotu teplé vody (nastavení z výroby: 60 °C).




Totéž nastavení můžete ale také provést bez menu obsluhy:

- ▶ Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem .



Dostanete-li hlášení, že nastavení není možné:

- ▶ Na obslužné jednotce kotle nastavte otočný knoflík  do polohy „AUT“ nebo aktivujte ohřev teplé vody.




5.12 Nastavení dovolené

Pro provoz topného systému během dovolené odlišně od normálních spínacích programů použijte provoz Dovolena¹⁾.

Nastavit můžete vždy pouze jedno časové období dovolené.


1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Dovolena**.
3. Zvolte topný okruh, který se má při provozu Dovolena sepnout:
 - **Celkove zarizeni:** topné okruhy, teplá voda a cirkulace
 - **Topne okruhy RC35:** Je-li jeden nebo více topných okruhů přiřazeno jednotce RC35, zobrazí se jen tato volba; teplá voda a ostatní topné okruhy zůstanou aktivní.

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

- Jednotlivé topné okruhy: Zobrazují se jen ty topné okruhy, které nejsou přiřazeny jednotce RC35, které tedy mají vlastní nebo žádné dálkové ovládání.
4. Nastavení nepřítomnosti/přítomnosti:
- **nepřítomni**: Vytápění běží se sníženou, nastavitelnou teplotou během dovolené (tlumený provoz). Při předchozí volbě „Celkove zarizeni“ se vypnou teplá voda a cirkulace. Pokud jsou v provozu Dovolená jen jednotlivé topné okruhy, zůstávají teplá voda a cirkulace nadále aktivní (→ tab. 13, str. 42).
 - **přítomni**: Vytápění a teplá voda jsou každý den k dispozici jako o běžných sobotách.
5. Postupně nastavte rok, měsíc a den prvního dne dovolené.
Provoz Dovolená začíná v 0:00 hodin prvního dne.
6. Stiskněte tlačítko . Bliká rok.
7. Nastavení roku: Držte stisknuté tlačítko  a současně otáčejte otočným knoflíkem.
8. Uvolněte tlačítko. Rok je uložen do paměti.
9. Pro nastavení měsíce a dne opakujte kroky 6 až 8 dvakrát.
Počáteční datum dovolené je nastaveno.
10. Otáčejte otočným knoflíkem  doprava pro nastavení konečného dne dovolené.
11. Konečné datum dovolené nastavte podle kroků 6 až 9.



Aby při příjezdu bylo v bytě opět teplo, nastavte při **nepřítomni** jako konečné datum první den pro normální provoz (den příjezdu).
Je-li nastaveno **přítomni**, nastavte jako konečné datum poslední den dovolené.

12. Navíc pouze v případě **nepřítomni** otáčejte otočným knoflíkem  doprava pro nastavení teploty pro období dovolené (nastavení z výroby 17 °C).
Provoz Dovolená je nyní kompletně nastaven.
13. Zavřete klapku pro ukončení nastavení.

Během dovolené se při otevřené krytce zobrazuje konečné datum dovolené.



Během provozu Dovolená **nepřítomni** můžete otočným knoflíkem teplotu jednoduše změnit. Klapka musí být přítom zavřená.

Chcete-li provoz Dovolená předčasně ukončit:

- ▶ Otevřete znovu **Menu obsluhy\Dovolená**.
- ▶ Při dotazu **Chcete ukončit funkci dovolena?** nastavte odpověď **Ano**.


Dovolená nastavená jako	Teplá voda (TV)		Cirkulační čerpadlo (CČ) ¹⁾		
	Program teplé vody podle topných okruhů (nast. z výř. z.)	Vlastní program TV (str. 38)	Program teplé vody podle topných okruhů a žádný vlastní program CČ ²⁾ (nast. z výř.)	Vlastní program TV (str. 38) a žádný vlastní program CČ ²⁾	Vlastní program CČ (str. 38)
neprítomni: Celkove zařízení	Režim dovolená (TV vypnuta/ ECO)		Režim dovolená (CČ vypnuto)		
neprítomni: Jednotlivé topné okruhy	Když jsou všechny HK v režimu dovolená: Režim dovolená (TV vypnuta/ ECO)	Žádný režim dovolené	Když jsou všechny HK v režimu dovolená: Režim dovolená (CČ vypnuto)	Žádný režim dovolené	Žádný režim dovolené
	Když min. jeden HK není v režimu dovolená: Žádný režim dovolená ³⁾		Když min. jeden HK není v režimu dovolená: Žádný režim dovolená ³⁾		
prítomni: Celkove zařízení	Jako spínací program pro soboty	Jako program pro TV pro soboty ³⁾	Jako spínací program pro soboty	Jako program pro TV pro soboty ³⁾	Jako program pro CČ pro soboty
prítomni: Jednotlivé topné okruhy	Když jsou všechny HK v režimu dovolená: Jako spínací program pro soboty ³⁾	Žádný režim dovolená	Když jsou všechny HK v režimu dovolená: Jako spínací program pro soboty ³⁾	Žádný režim dovolené	Žádný režim dovolené
	Když min. jeden HK není v režimu dovolená: Žádný režim dovolená ³⁾		Když min. jeden HK není v režimu dovolená: Žádný režim dovolená ³⁾		

Tab. 13 Funkce teplé vody (TV) a cirkulačního čerpadla (CČ) během režimu Dovolená

- 1) Funkce je závislá na použitém kotli.
- 2) Není nastaven žádný vlastní program cirkulace, tzn. časy cirkulačního čerpadla odpovídají časům programu pro teplou vodu.
- 3) Platí nejdříve možný bod zapnutí a nejpозději možný bod vypnutí všech topných okruhů v tento den.

5.13 Nastavení funkce Párty

Pomocí **Funkce party** (prodloužení doby využívání) můžete přesunout okamžik, ve kterém se vaše vytápění podle spínacího programu přepíná do nočního provozu, na pozdější dobu. Chcete-li mít někdy večer déle teplo, vytápí se tak déle v denním provozu (**trvale vytápění**).



1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Vyberte **Funkce party**.
3. Pokud je váš topný systém vybaven více topnými okruhy (→ str. 26), zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej.
4. Držte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem pro nastavení počtu hodin (0 až 99), po které se má vytápět v denním provozu.
Funkce Party je aktivní. Zbývající doba se zobrazuje na displeji. Po uplynutí nastaveného času se opět uvede do činnosti automatika.

Předčasné ukončení funkce Party:

- ▶ Otevřete znovu **MENU OBSLUHY\Funkce party** a zvolte **ukončit**.




Alternativně k nastavení pomocí menu obsluhy existuje tato možnost rychlého nastavení:

- ▶ Stiskněte tlačítko  a držte je stisknuté.
- ▶ Otevřete klapku.
- ▶ Současně otáčejte otočným knoflíkem  pro nastavení počtu hodiny (0 až 99).

5.14 Nastavení funkce Přestávka

Pomocí **Funkce prestavka** (přestávka ve vytápění) můžete nastavit, aby vaše vytápění bylo v činnosti i přes nastavený spínací program po určité časové období v nočním provozu (**trvale utlum**), např. při nepřítomnosti. Po uplynutí tohoto období přejde zařízení automaticky opět do normálního provozu podle spínacího programu.



1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Funkce prestavka**.
3. Pokud je váš topný systém vybaven více topnými okruhy (→ str. 26), zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej.
4. Držte tlačítko  stisknuté a současně otáčejte otočným knoflíkem pro nastavení počtu hodin (0 až 99), po které se má vytápět se sníženou teplotou.
Funkce Přestávka je nyní aktivní. Po uplynutí nastaveného času se opět uvede do činnosti automatika.

Předčasné ukončení funkce Přestávka:

- ▶ Otevřete znovu **MENU OBSLUHY\Funkce prestavka** a zvolte **ukončit**.



Alternativně k nastavení pomocí menu obsluhy existuje tato možnost rychlého nastavení:

- ▶ Stiskněte tlačítko  a držte je stisknuté.
- ▶ Otevřete klapku.
- ▶ Současně otáčejte otočným knoflíkem  pro nastavení počtu hodiny (0 až 99).

5.15 Nastavení termické dezinfekce

Pokud tuto funkce aktivujete¹⁾, ohřeje se teplá voda jednou týdně nebo denně na teplotu, která je potřebná pro usmrcení choroboplodných zárodků (např. bakterií Legionella).



VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření horkou vodou na odběrných místech teplé vody! Při termické dezinfekci se teplá voda může ohřát na více než 60 °C.

- ▶ Během termické dezinfekce nebo po ní pouštějte pouze teplou vodu smíchanou se studenou.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Termická dezinfekce**.
3. Nastavte **Ano** nebo **Ne**.
Je-li termická dezinfekce zapnutá:
4. Nastavte teplotu, na kterou se má teplá voda za účelem dezinfekce ohřát (nastavení z výroby: 70 °C).
5. Nastavte den v týdnu (nastavení z výroby: úterý).
6. Nastavte čas (nastavení z výroby: 01:00 hodin ráno; zahájení je možné jen v celé hodiny).

5.16 Kalibrace zobrazené teploty prostoru

Samostatný teploměr v blízkosti obslužné jednotky může ukazovat jinou teplotu prostoru než obslužná jednotka. Pokud chcete vyrovnat zobrazení na obslužné jednotce s teploměrem („kalibrovat“), můžete použít funkci **Korekce tepl.prost.**

Dříve než teplotu prostoru korigujete, měli byste zvážit následující aspekty:

- Měří teploměr přesněji než obslužná jednotka?
- Je teploměr umístěn v blízkosti obslužné jednotky, takže jsou oba přístroje vystaveny stejným tepelným vlivům (např. sluneční záření, krb)?

1) Funkce je závislá na použitém kotli.



Teploměr může ukazovat změny teplot pomaleji nebo rychleji než ovládací jednotka.

- Obslužnou jednotku proto nekalibrujte během fází poklesu nebo vzestupu teploty topného systému.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Korekce tepl.prost.**
3. Nastavení **Kalibrace teploty prostoru**: „K“ v zobrazení znamená jednotku Kelvin; 1 K odpovídá 1 °C. Nastavení z výroby je 0,0 K.
Příklad: Ukazuje-li teploměr o 0,5 °C vyšší teplotu než obslužná jednotka, zadejte „+0,5 K“ jako kalibrační hodnotu.
Výsledek se okamžitě zobrazí jako korigovaná teplota prostoru.

5.17 Nastavení fáze předehřevu plynového tepelného čerpadla Loganova

Pomocí **Faze predeh.plyn.TC** můžete nastavit fázi předehřevu plynového tepelného čerpadla (Loganova GWP)¹⁾. Na ostatní přístroje nemá toto nastavení žádný vliv.

Agregát plynového tepelného čerpadla předehřívá během této fáze předehřevu topný systém bez kotle pro špičkové zatížení. Díky průběžnému provozu tepelného čerpadla se tak celková účinnost zpravidla zvýší a dojde k úspoře většího množství energie, než při snížení prostorové teploty. Proto doporučujeme stanovit fázi předehřevu.

1. Otevřete **Menu obsluhy**.
2. Zvolte **Faze predeh.plyn.TC**
3. Nastavení fáze předehřevu: Nastavte požadovanou dobu trvání (0:00 až 16:30 hodin:minut).
Fáze předehřevu začíná v nastavenou hodinu před zahájením denního provozu prvního topného okruhu.



Nachází-li se plynové tepelné čerpadlo v trvalém provozu, dosáhnete nejvyšší účinnosti. Za tímto účelem zvolte fázi předehřevu delší, než je doba trvání nočního provozu nastaveného spínacího programu.

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

6 Informace o nastavení obslužné jednotky

6.1 Druhy regulace pro regulaci vytápění

Regulace vytápění je možná na tři různé způsoby. Podle přání Vám váš topenář jeden z nich vybere a nastaví:

- Regulace podle venkovní teploty (řízení podle atmosférických podmínek): Venkovní teplota se měří pomocí čidla teploty. Teplota otopné vody na výstupu z kotle je pak vypočítána výhradně na základě venkovní teploty a podle nastavené topné křivky.
Na ovládací jednotce můžete nastavit teplotu prostoru pro celý byt (topná křivka se podle toho posune nahoru nebo dolů). Ventily otopných těles musíte v každé místnosti nastavit tak, aby bylo dosaženo požadované teploty prostoru.
- Regulace podle teploty prostoru: Při tomto způsobu regulace musí být obslužná jednotka umístěna v místnosti, která je pro vytápěný byt reprezentativní. Obslužná jednotka měří teplotu prostoru v této „referenční místnosti“. Regulace teploty na výstupu pak probíhá v závislosti na nastavené a takto naměřené teplotě prostoru. Cizí teplotní vlivy v referenční místnosti (např. otevřené okno, sluneční záření nebo teplo krbu) se proto projevují v celém bytě.
Nastavte teplotu prostoru bytu nebo referenční místnosti na obslužné jednotce. Nastavení vyšších nebo nižších teplot v ostatních místnostech provedete nastavením ventilů topných těles.
- Řízení podle venkovní teploty s vlivem teploty prostoru: Při tomto způsobu regulace závisí výstupní teplota otopné vody v první řadě na venkovní teplotě, do určité míry (v rámci mezí nastavených vašim topenářem) je však určována i teplotou vytápěného prostoru.



Pro **regulaci podle teploty prostoru** a pro regulaci podle venkovní teploty **s vlivem teploty prostoru** platí:

Ventily otopných těles v „referenční místnosti“ (místnost, ve které je umístěna obslužná jednotka) **musejí být zcela otevřené!** Výstupní teplota je regulována v závislosti na tam naměřené teplotě prostoru. Teplota nesmí být omezována uzavřenými termostatickými ventily.

6.2 Tipy na úsporu energie

- Asi 6 % nákladů na vytápění můžete ušetřit tím, že denní teplotu prostoru snížíte o 1 °C.
- Vytápějte jen tehdy, pokud teplo potřebujete. Využívejte nabídky spínacích programů k automatickému nočnímu útlumu.
- Větrejte správným způsobem: Otevřete okna na několik minut dokořán místo jejich stálého pootevření.
- Během větrání mějte termostatické ventily uzavřené.
- Přesvědčte se o tom, že vaše okna a dveře dobře těsní.
- Nezastavujte otopná tělesa žádnými velkými předměty, např. pohovkou (odstup by měl být nejméně 50 cm). Teplý vzduch jinak nemůže cirkulovat a ohřívat místnost.
- Také při přípravě teplé vody lze ušetřit energii: Srovnejte časy, kdy má být v místnostech teplo, s dobami, kdy potřebujete teplou vodu. K přípravě teplé vody použijte případně zvláštní spínací program.
- K provedení servisu topného systému si jednou ročně poзовte odborného topenáře.



7 Odstraňování poruch

V této kapitole najdete často se vyskytující otázky a odpovědi na ně, týkající se Vašeho topného systému. S jejich pomocí můžete zdánlivé poruchy často odstranit sami. Na konci kapitoly je uvedena tabulka s poruchami a příslušnými úkony pro jejich odstranění.

7.1 Nejčastěji se vyskytující otázky

Proč nastavuji teplotu prostoru, ačkoliv se tato teplota neměří?

Nastavením teploty prostoru, ačkoliv se teplota prostoru při regulaci podle venkovní teploty neměří, změníte topnou křivku. Tím se změní také teplota prostoru neboť se změní teplota otopné vody a tím teplota na otopných tělesech.

Proč nesouhlasí teplota prostoru naměřená zvláštním, na regulátoru nezávislým teploměrem s nastavenou teplotou prostoru?

Na teplotu prostoru mají vliv různé podmínky. Je-li obslužná jednotka RC35 umístěna např. na chladné stěně, má teplota této stěny na ni vliv. Je-li umístěna na teplém místě v místnosti, např. v blízkosti komína, je ovlivňována jeho teplem. To je důvod, proč samostatný teploměr může ukazovat jinou teplotu prostoru, než jaká byla nastavena na obslužné jednotce RC35.

Chcete-li porovnat naměřenou teplotu prostoru s hodnotami naměřenými jiným teploměrem, jsou důležité následující skutečnosti:

- Zvláštní teploměr a obslužná jednotka musí být umístěny blízko sebe.
- Samostatný teploměr musí být přesný.
- Teplotu prostoru pro srovnání neměřte ve fázi ohřevu topného systému, neboť obě zobrazení mohou na změnu teploty reagovat nestejně rychle.

Pokud jste vzali tato hlediska v úvahu a přesto jste zjistili odchylku, můžete zobrazení teploty prostoru kalibrovat (→ str. 44).

Proč se při vyšších venkovních teplotách otopná tělesa příliš ohřejí?

Vlastníte-li topný systém s jedním topným okruhem bez směšovacího ventilu (topný okruh 1), je to normální. Teprve tehdy, když kotel dosáhl určité výstupní teploty, zapne se čerpadlo. Je-li teplota na výstupu vyšší, než jaká je potřebná na základě venkovní teploty, mohou se na krátkou dobu otopná tělesa více ohřát. Regulace vytápění to zjistí a reaguje na to po krátké době příslušným způsobem. Nechte termostatické ventily na otopných tělesech beze změny otevřené a počkejte, až se dosáhne nastavené teploty prostoru.

Také v letním provozu se otopná tělesa mohou za určitých okolností krátkodobě zahřát: aby se zabránilo 'zadření (zablokování) čerpadla, dochází automaticky v určitém intervalu k jeho zapínání. V případě, že se čerpadlo náhodně zapne přímo po ohřevu teplé vody, je nepoužitelné zbytkové teplo odvedeno přes topný okruh a otopná tělesa.

Proč běží čerpadlo i v noci, ačkoliv nevytápíme vůbec nebo jen málo?

Důvod závisí na tom, jaké nastavení provedl Váš odborný topenář pro noční útlum.

- **Útlum redukovany:** Aby bylo možné dosáhnout nastavené, i když snížené teploty prostoru, je čerpadlo v činnosti i tehdy, vytápí-li se méně.
- **Útlum vypnutý:** Topný systém (a tím i oběhové čerpadlo) je při nočním provozu automaticky vypnuté. Klesne-li venkovní teplota pod teplotu protizámrazové ochrany, zapne se pomocí funkce „Protimrazová ochrana“ čerpadlo automaticky.
- **Útlum dle venk.tepl. a Útlum dle prostoru:** Klesne-li naměřená teplota pod nastavenou hodnotu, topný systém se automaticky zapne. Čerpadlo se pak zapne rovněž.

Naměřená teplota prostoru je vyšší než nastavená teplota. Jak to, že kotel přesto běží?

Kotel může vytápět pro ohřev teplé vody.

Váš topný systém může být nastaven na tři možné druhy regulace (→ str. 46):

- Regulace podle teploty prostoru: Bylo-li dosaženo nastavené teploty prostoru, kotel se vypne.
- Regulace podle venkovní teploty: Topný systém je v činnosti v závislosti na venkovní teplotě.
- Regulace podle venkovní teploty s vlivem teploty prostoru: Topný systém využívá předností obou výše uvedených způsobů regulace.

I když naměřená teplota prostoru je vyšší než teplota prostoru nastavená, může kotel v obou posledně jmenovaných případech pracovat.

7.2 Hlášení o poruchách a potřebě údržby

Obslužná jednotka RC35 rozlišuje tři druhy hlášení:

- Poruchy (při provozu kotle)
- Chyby zařízení (chybná nastavení obslužné jednotky nebo chyby komponentů)
- Údržbová hlášení (informace, že je potřebná údržba)

Poruchy


Displej zobrazí následující hlášení: **Vase zarizeni ma poruchu. Otevrete prosim krytku ovladaci jednotky.**



OZNÁMENÍ: Poškození zařízení mrazem!

Byl-li topný systém v důsledku poruchy vypnut, hrozí při mrazivém počasí jeho zamrznutí.

- ▶ Pokuste se poruchové hlášení vynulovat (resetovat).
- ▶ Není-li to možné, informujte ihned Vaši topenářskou firmu.

1. Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).
Pokud byly zadány název a telefonní číslo topenářské firmy, může je displej zobrazit.
2. Otáčejte otočným knoflíkem  (pokud je přítomno několik hlášení, příp. několikrát) pro zobrazení hlášení a kódu (poslední řádek na displeji).
3. Zkuste, zda lze poruchu odstranit resetováním (→ str. 52).
4. V opačném případě okamžitě informujte odbornou topenářskou firmu (sdělte pracovníkům hlášení a kód).

Pro návrat do standardního zobrazení:



- ▶ Stiskněte tlačítko  nebo zavřete klapku.



Poruchy jsou závislé na použitém typu kotle. Bližší informace k poruchám najdete v dokumentaci kotle.

Chyby zařízení a údržbová hlášení

V dolním řádku displeje je zobrazeno hlášení **Otevřete krytku**. Topný systém zůstává podle možnosti v provozu, tzn. že lze dále pokračovat ve vytápění.

1. Otevřete klapku (za prohlubeň na levé straně).
2. Otáčejte otočným knoflíkem .
Displej zobrazí, zda došlo k nějaké **poruše** (= chybě zařízení) nebo je potřebná **Údržba**. Pokud byly zadány název a telefonní číslo topenářské firmy, může je displej zobrazit.
3. Otáčejte otočným knoflíkem  (pokud je přítomno několik hlášení, příp. několikrát) pro zobrazení hlášení a kódu (poslední řádek na displeji).
4. Prověřte si, zda může být hlášení odstraněno pomocí tab. 14.
5. V opačném případě informujte odbornou topenářskou firmu (sdělte pracovníkům hlášení a kód).

Pro návrat do standardního zobrazení:

- ▶ Stiskněte tlačítko  nebo zavřete klapku.

Kód	Displej	Příčina	Náprava
	Žádné zobrazení na displeji	Topný systém je vypnutý.	▶ Zapněte topný systém.
		Napájení topného systému el. proudem je přerušeno.	▶ Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku. ▶ Zkontrolujte, zda jsou připojeny kabely na nástěnném držáku obslužné jednotky.
	Verze RC35: ... připojeni k: ... Navazují spojení	Po zapnutí probíhá přenos dat mezi EMS/UBA a jednotkou RC35 (nejedná se o poruchu).	▶ Vyčkejte několik sekund.
A01/ 816	Zadna komunikace s UBA/MC10/DBA nebo UBA-H3.	Komunikace s EMS/UBA má poruchu, např. uvolněný kontakt nebo v důsledku elektromagnetického záření.	▶ Zkontrolujte, zda obslužná jednotka je správně umístěna v nástěnném držáku. ▶ Zkontrolujte, zda jsou připojeny kabely na nástěnném držáku obslužné jednotky.
A11/ 802	Čas dosud není nastaven.	Chybí zadání času nebo data. To mohlo být způsobeno např. delším výpadkem elektrického proudu.	▶ Aby spínací program a další funkce mohly fungovat, zadejte čas nebo datum.
A11/ 803	Datum dosud není nastaveno.		

Tab. 14 Tabulka s chybami zařízení a údržbovými hlášeními

Kód	Displej	Příčina	Náprava
Hxx	Otevřete krytku.	Je třeba provést údržbu. Topný systém zůstává v provozu tak dlouho, dokud je to možné.	► Informujte odbornou topenářskou firmu, aby Vám provedla údržbu.
H07	Tlak vody je příliš malý.	Tlak vody v topném systému klesl na nízkou hodnotu. Tato hodnota se zobrazí jen tehdy, je-li topný systém vybaven digitálním snímačem tlaku.	To je jediné údržbové hlášení (H07), které můžete sami odstranit. ► Doplňte otopnou vodu, jak je popsáno v návodu k obsluze kotle.

Tab. 14 Tabulka s chybami zařízení a údržbovými hlášeními

Sloupec „Kód“ v tabulce 14

Hlášení jsou označena kódem. Tyto kódy poskytnou odborníkovi informace o příčinách.

Kódy se zobrazují vlevo a vpravo dole na displeji.



Údržbová hlášení se u některých kotlů nezobrazují.

7.3 Vynulování poruch (reset)

Některé poruchy je možno odstranit jejich prostým vynulováním (reset). To platí mj. pro blokační poruchy. Tyto poruchy můžete poznat podle toho, že displej obslužné jednotky kotle bliká.

- Pro vynulování chyby proveďte na obslužné jednotce kotle funkci Reset. Způsob provedení funkce Reset na obslužné jednotce kotle je uveden v technické dokumentaci kotle a/nebo obslužné jednotky kotle.
- Pokud chybu nelze vynulovat (displej i nadále bliká), informujte odborného topenáře.

8 Protokol o nastavení

Protokol o nastavení vyplňuje odborný topenář při uvádění do provozu a slouží pro Vaši informaci.

Přiřazení topných okruhů:

	Bytová jednotka (příklady: přízemí, další byt)	Dálkové ovládání (RC35, RC2x, RC20/RF, zadna jednotka ¹⁾)
Topny okruh 1		
Topny okruh 2 ²⁾		
Topny okruh 3 ²⁾		
Topny okruh 4 ²⁾		

Tab. 15 Přiřazení topných okruhů

- 1) Při nastavení „zadna jednotka“ lze topný okruh nastavit pomocí jednotky RC35, nepatří však k tzv. topným okruhům RC35 (teploty prostoru je proto možné nastavit samostatně).
- 2) U některých kotlů není k dispozici.

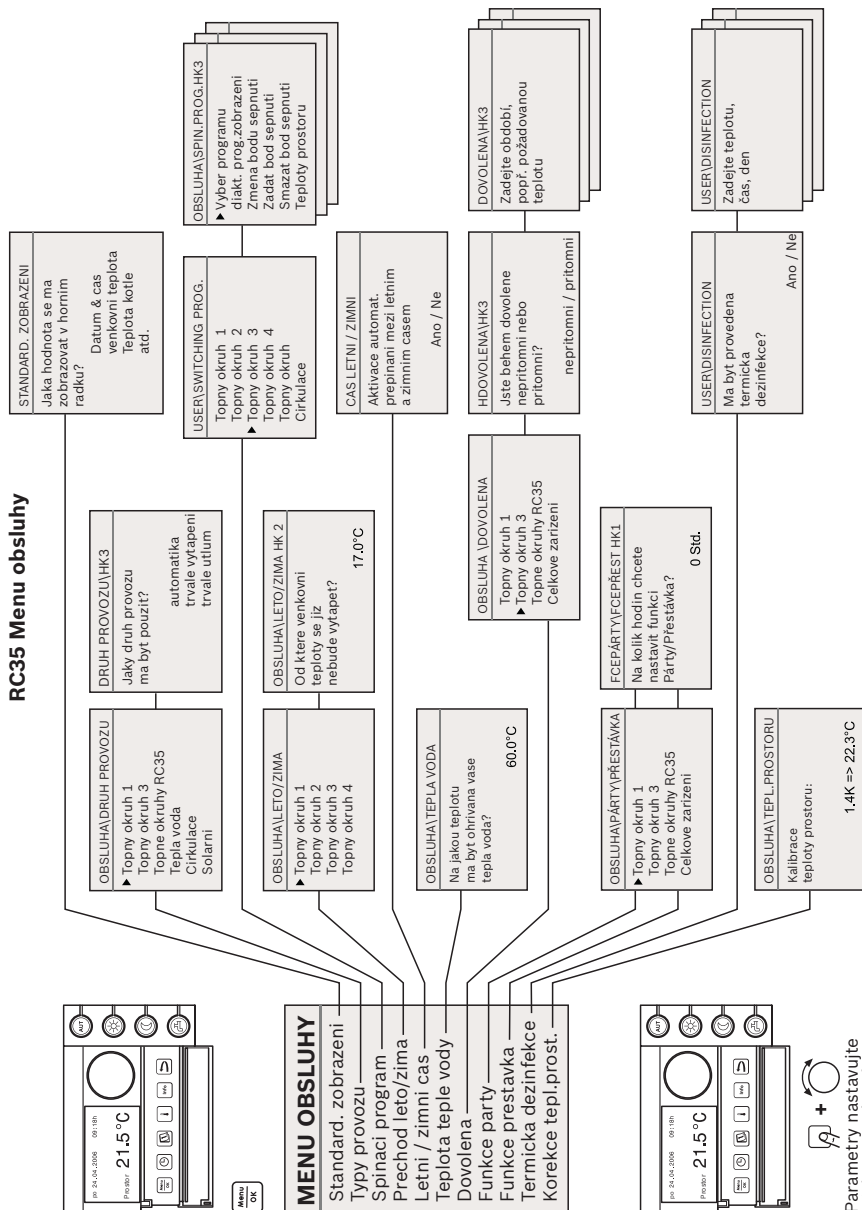
Důležitá nastavení Vašeho topného systému:

	Možnosti nastavení	Nastavení
Druh útlumu (noční útlum)	Útlum dle venk.tepl., Útlum dle prostoru, Útlum vypnutý, Útlum redukovany	
Regulační funkce (→ str. 46)	Regulace podle venkovní teploty (bez/s vlivem prostoru), Regulace podle teploty prostoru	
Topná křivka	Dimenzovaná teplota: Minimální venkovní teplota: Offset:	
Typ budovy	lehka, střední, těžka	
Doba chodu cirkulačního čerpadla¹⁾	Trvale, 2 x, 3 x, 4 x, 5 x, 6 x za hodinu vždy na tři minuty	
Přednost teplé vody	Ano, Ne	
Spínací program (časy → str. 31)	Název standardního programu: vlastní program	

Tab. 16 Nastavení stanovená při uvádění do provozu

1) Funkce je závislá na použitém kotli.

9 Přehled obsluhy jednotky RC35



6 720 618 414 -03-TTL

Parametry nastavujte stiskem a otáčením!

Rejstřík hesel

A	
Automatika	13, 29
B	
Bezpečnostní pokyny	7
Bod sepnutí	34
Bod vypnutí	33, 34
Bod zapnutí	33
C	
Čas na letní/zimní čas	10
Čas na letní/zimní období	9
Čerpadlo	49
Chyby	50
Chyby zařízení	51
Cirkulace (typy provozu)	30
Čištění	11
D	
Dálkové ovládání	27
Denní provoz	13, 34
Denní/noční rytmus	9
Dezinfekce, termická	44
Displej, vysvětlení	12
Druhy provozu	13, 29
Druhy regulace vytápění	46
E	
Energie	9, 11, 25, 38, 39
- Tipy na úsporu energie	47
F	
Fáze předeřevu, plynové tepelné čerpadlo	45
Funkce Přestávka	43
Funkce party	43
H	
Hlášení na displeji	22
Hlášení teplé vody v menu INFO	20
J	
Jeden ohřev teplé vody	18
K	
Kalibrace teploty prostoru	44
Kompenzace teploty prostoru	44
Kontrast displeje	9, 10
L	
Likvidace odpadu	11
M	
Manuální denní/noční provoz	13
Menu Info	20
Menu obsluhy	25
- Úvod do menu obsluhy	23
Mráz	7, 52
- Poruchy při nebezpečí mrazu	50
N	
Nastavení data	17
Nastavení času	17
Nastavení teploty teplé vody	18, 40
Nepřítomnost	8, 9
Noční provoz	13, 34
Noční útlum	49
O	
Odstavení z provozu	22
Oopné okruhy (typy provozu)	29
Otevřete krytku	51
P	
Plynové tepelné čerpadlo	45
Přechod léto/zima	39
Přechod zimní/letní čas	39
Přechodná období, vytápění v	9, 10
Přehled menu obsluhy	25
Přepnutí letní/zimní provoz	9, 10
Přepnutí letního/zimního času	39
Poruchy	50
Program cirkulace	38
Program teplé vody	38
Protizámrazová ochrana	49
Protokol o nastavení	53

Provoz Dovolená	40	Termostatické ventily	11, 46
Průběh venkovní teploty	21	Topný okruh	
R		- Označení při možnostech volby	28
Referenční místnost	46	- Vysvětlení	27
Regulace podle teploty prostoru	46, 49	Topné okruhy RC35	26, 28
Regulace podle venkovní teploty	46, 49	Trvalé zobrazení	29
Reset	52	Typy provozu	
Řízení podle atmosférických podmínek	46	- Cirkulace	30
Rytmus den/noc	10	- Solar	30
S		- Teplá voda	30
Solar (typy provozu)	30	- Topné okruhy	29
Solární zisk	21	U	
Spínací bod		Údržbová hlášení	51
- mazání	36	Útlum dle prostoru	49
- zadání	35	Útlum dle venkovní teploty	49
- změna	34	Útlum redukovany	49
Spínací program	29	Útlum vypnutý	49
- Cirkulace	38	V	
- nastavení	31	Výpadek proudu	22
- Teplá voda	38	Výstupní teplota	27
- Výběr programu	32	Venkovní teplota, vyšší	48
- zobrazení	34	Volba topného okruhu	26, 28
Stále topit (manuálně den)	13, 29	Vynulování poruch	52
Stále útlum (manuálně noc)	13, 29	Vypnutí	22
Standardní zobrazení	29		
Stručný návod	8		
Stručný návod k obsluze	9		
T			
Tepelné čerpadlo	45		
Teplá voda (typy provozu)	30		
Teplota o dovolené	9, 10		
Teplota prostoru			
- Kompenzace zobrazení	44		
- nastavení	28, 37		
- nastavení pro určité topné okruhy	16, 28		
- odchýlné zobrazení	48		
- přechodná změna	14		
- příliš chladno/příliš teplo	8		
- různá v topných okruzích	28		
- trvalá změna	15		
Teplota, viz teplota prostoru	48		
Termická dezinfekce	44		



Poznámky



Poznámky

Bosch Termotechnika s.r.o.
Obchodní divize Buderus
Průmyslová 372/1
108 00 Praha 10

Tel.: (+420) 272 191 111
Fax: (+420) 272 700 618

info@buderus.cz
www.buderus.cz

Buderus